

Telli *post*

20. Jahrgang Mitte September 1993

Nr. 7

Mitteilungsblatt des Quartiervereins und des Gemeinschaftszentrums Telli



schneid

schnell go luege...
 profitiere...
 s'isch de Plausch

Geniessen Sie 20 Jahre Herrenmode
 Leutwyler Telli und profitieren Sie von
 der **Geburtstags-Überraschung**

Bitte diesen BÖN
 an der
 Kasse einlösen!

LEUTWYLER

das ist Herren-Mode

marc-jean

Tellistrasse 114 5000 Aarau Tel. 064 / 24 25 29

BESCHRIFTUNGEN
 KLEBER
 MAGNETTAFELN
 WERBETAFELN

Zum Titelbild

Es ist gut, wichtig und notwendig - gerade in der heutigen Zeit - Feste zu feiern. Das stärkt den Gemeinschaftssinn, pflegt und knüpft Beziehungen für die Zukunft...

Frohe Stunden erlebten die Tellianerinnen und Tellianer am vergangenen Quartierfest. Man soll die Feste feiern wie sie fallen. Trotz des "herrlichen" Herbstwetters mit Regen und Sonnenschein dürften wir wiederum auf ein gelungenes Telli-Fest zurückblicken. Hier die Sieger der verschiedenen Kategorien des Spiel- und Sportnachmittages.

Liebe Tellianerinnen Liebe Tellianer



Die Sommerferien sind vorbei, der Alltag nimmt uns wieder voll in Anspruch. So freue ich mich, nach längerem Unterbruch an Sie wieder einmal paar Worte oder Gedanken zu richten. Die Kinderspielplätze und Strassen sind wieder leerer geworden, die Schule hat begonnen, weniger Zeit für die alten junggebliebenen Kinderspiele wie "Himmel und Hölle", Versteckis oder Fangis, ja das gibt es noch in unserem Quartier, ich meine leider etwas zuwenig, die Gameboys haben auch vor der Telli nicht halt gemacht.

Am 9. August hat für rund 140 Kindergartenschüler und 135 Erstklässler das neue Schuljahr begonnen. Für viele Kinder und Eltern bringt die Schule neue Aufgaben und Situationen. Denke man an die unregelmässigen Schulzeiten, die Probleme geben können für berufstätige Eltern, denke man an den Schulweg, der für die meisten Kinder neu ist. Denken Sie an Ihr Kind, das sich zuerst an die Lehrerin oder den Lehrer gewöhnen muss, denken Sie aber auch an diese Lehrkräfte, die eine nach Nationalitäten, Mentalitäten und sprachlich bunt zusammengewürfelte Klasse lehren und führen müssen. Sie werden aber bald erfahren, dass sich die meisten Aufregungen in relativ kurzer Zeit von selbst legen.

Mir ist zu Ohren gekommen, dass sich eine gewisse Unruhe in die Gemüter der Telli geschlichen hat. Es geht um die Einschulung ins neue Tellischulhaus auf das Schuljahr 1994/95. Genauer gesagt, welche Kinder können dann ins neue Schulhaus



Neu im Einkaufszentrum Telli Aarau

Ihre Farbfotos innert 60 Minuten

PHOTO
EXPRESS



Drogerie - Parfumerie
Foto
Pierre Juvet

Telli-Drogerie, 5000 Aarau
Tel. 064 / 24 63 30

Die Sensation auf dem Fotomarkt!

Bringen Sie uns Ihre Filme vor dem Einkaufen vorbei und holen Sie die fertigen Bilder nach Ihrem Einkauf wieder ab.

Bei uns geht nichts verloren.
Wir arbeiten an Ort und Stelle.

Wir offerieren Ihnen Ihre Bilder im Format
10 x 15 (Postkarte) zum Preis von 9 x 13 cm.

Unser Hit! Wir schenken Ihnen bei jedem Auftrag eine FOTO-CASSETTE.

Elektro- Wimar



5000 Aarau
Wässermattstrasse 4
Telefon 064/22 88 66

Filialen in Asp und Schinznach

- Starkstrominstallationen
- Telefonanlagen
- Projektbearbeitungen
- Elektroheizungen

Der Weg zu mehr Lebensqualität:

Mit der BIO-Elektrotechnik
gesund bauen, wohnen und
schlafen.

Wir beraten Sie.
Rufen Sie uns unverbindlich an.



einziehen und welche müssen weiterhin ins Aareschulhaus? Diese Fragen haben mich veranlasst, in einem Gespräch mit der Präsidentin der Schulpflege Frau H. Meier zu erfahren, wie diese Einteilung erfolgte. Nachstehend eine kurze Darstellung:

Wenn ein neues Schulhaus quasi vor der Haustüre gebaut wird, glauben viele Eltern zurecht, dass alle ihre Kinder selbstverständlich ins neue Schulhaus einziehen können. Die Zuteilungsproblematik in einer solchen Übergangsphase ist aber viel schwieriger als angenommen wird. Zum einen kann das Aareschulhaus nicht total entvölkert werden, zum andern muss im Tellischulhaus für die kommenden Jahrgänge genügend Reserveschulraum zur Verfügung stehen (evtl. für Einschulungs- und Kleinklassen, neue Lernformen etc.). Deshalb werden im neuen Schulhaus auf das Jahr 1994/95 folgende Klassen geführt:

Eine Abteilung	1. Klasse, ev. doppelt geführt
Eine Abteilung	2. Klasse
Eine Abteilung	3. Klasse
Eine Abteilung	4. Klasse
Eine Abteilung	5. Klasse (eine solche wird im neuen Schulhaus 1994/95 noch nicht geführt, ist in den folgenden Jahren aber auch vorgesehen).

Je nach Schülerzahl, die aber einer ständigen Fluktuation ausgesetzt ist und dadurch die Planung und Zuteilung erschwert, ist damit zu rechnen, dass die 1. und 2. Klasse ab 1995/96 doppelt geführt wird; die Mittelstufe hingegen nur einfach. Die erstmalige Neueinteilung zwischen Aare- und Tellischulhaus war nicht einfach zu lösen, weil nicht immer die gewünschten Schülerzahlen in einem engeren Umfeld vorhanden waren. Dadurch wurde es leider unumgänglich, dass einige wenige Kinder einen Klassenwechsel vornehmen müssen. Die verantwortlichen Personen werden alles tun, um möglichst wenig solche Verschiebungen vorzunehmen. Zu gegebener Zeit werden Informationsabende im Aareschulhaus durchgeführt.





Gemeinschaftszentrum Telli

Hinweise und Mitteilungen

Alle SENIORINNEN, auch alle SENIOREN

sind hiermit angesprochen.

Ab 19. Oktober 93 treffen wir uns wiederum jeden DIENSTAG von 10 - 11 Uhr im Gemeinschaftszentrum Telli zu einem

Alters-Fitness-Training

unter kundiger Leitung von Frau Stephanie Merz.

Wir stärken unsere Lebensenergie und üben unsere Gedanken-
kraft.

Die Teilnahme ist kostenlos.

Zahlreich erwarten Euch

Stephie Merz Kursleiterin Walter Pugneth GZ-Leiter

Die - Fundgrube

Zu verkaufen: Gr. Esstisch & 6 Stühle Länge: 2,15 m Breite: 1,38 m Höhe verstellbar. Preis nach Vereinbarung Tel. 064 / 24 32 72	Zu verkaufen: Kachelofen mit Thermostat Preis nach Vereinbarung Tel. 064 / 24 24 54
Kinderhütendienst (b.16jährige) an der Neuenburgerstr. 4-5 Dienstag-Nachmittag 14-17 Uhr Anmeldungen unter Tel.24 32 72 (Frau Giger) Kosten Fr.5.-/Std	Auto-Teilet Wir haben ein Auto und möchten es mit 1 oder 2 anderen Familien teilen. Tel. 24 81 66

Hinweis:

Das Fundgruben-Inserat darf höchstens 15 Wörter und Telefon
umfassen. Inserattext und Fr. 5.-- in einem Kuvert senden
an GEMEINSCHAFTSZENTRUM TELLI, Postfach 622, 5004 Aarau
oder im Sekretariat abgeben. Nur für Einwohnerinnen und
Einwohner der Telli. Nicht für Geschäftsanzeigen.

Im Zusammenhang mit dem Neubau des Schulhauses steht
auch die Frage, ob ein Fussgängerstreifen im Bereich HPS
"Parkplatz" Gyrixweg sinnvoll wäre. Dieser könnte nicht nur
den Schülern dienen, auch für die Bewohner von Gyrixweg,
Römerstrasse und Mühlbergweg wäre diese Massnahme vor-
teilhaft. Zusätzlich könnte auf dem zu schnell befahrenen Gy-
rixweg mit einem Fussgängerstreifen sicherlich eine Tempo-
verringerung erreicht werden, weil eine Gefahrentafel doch
"einige Autofahrer" zur Vorsicht mahnt.

Im weiteren muss bei einer eventuellen Vermietung der zwei-
ten Turnhalle am Abend die Parkplatzfrage geklärt sein. Es
dürfte nicht vorkommen, dass jeweils an den Abenden das be-
nachbarte Quartier voll überstellt wird mit Fahrzeugen. Ich
bitte die zuständigen Instanzen (Stadtpolizei oder Stadtbauamt)
diese Anliegen zu prüfen.

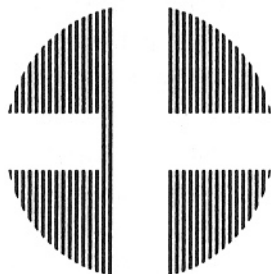
Leider bringt die Schliessung des SBB-Cargo-Service-Centers
für die Tellistrasse und Mühlemattstrasse und damit für unser
Quartier wiederum Mehrverkehr. Es ist mit Sicherheit anzu-
nehmen, dass täglich einige Lastwagen mehr mit ihrem Stück-
gut den Weg durch die Telli nach Däniken wählen.

Wir haben allen Grund ähnliche Massnahmen zu fordern wie
z.B. das Gönnhardquartier: Nachtfahrverbot 18.00 - 08.00 h
Wochenend-fahrverbot/Zubringerdienst gestattet, Polizeikont-
rollen u.a.m.

Noch möchte ich auf solche protektionistische Forderungen
verzichten, meine damit aber klar, dass der Stadtrat eine Ver-
kehrspolitik zu betreiben hat, die für alle Stadtquartiere den
gleichen Massstab setzt.

Wenn ich die Fakten der langersehnten Verkehrsentlastung
durch die Telli einmal Revue passieren lasse, verstehe ich den
Unmut vieler Bürgerinnen und Bürger in unserem politischem
System.





TELLI APOTHEKE

im Einkaufszentrum Telli

Tel. 064/24 84 64

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Felix und Brigitte Horlacher Eidg. dipl. Apotheker

Montag 13.30 - 18.30
Dienstag - Freitag 09.00 - 18.30

Donnerstag 09.00 - 20.00
Samstag 08.00 - 17.00

064 24 60 50
die Nr. 1 für:

WIR VERWENDEN UMWELTSCHONENDE FARBEN



- dauerhafte Fassadenrenovierungen
- sämtliche Tapezierarbeiten
- alle Malerarbeiten

Maler Briner
Aarau

Veronikaweg 14
064 24 60 50

Nun auch eine Opelvertretung in Ihrer Nähe!

telli garage ag

Tellstrasse 90
5000 Aarau
Tel. 064 / 24 40 55



Verkauf Service Reparaturen Superbenzin

Mein Damen und Herren, am 12. Mai 1986 ist die Motion Hangartner mit dem Auftrag "Verkehrsentlastung der Altstadt und des Telliquartiers" mit einem Verpflichtungskredit von Fr. 300'000 vom Einwohnerrat überwiesen worden. Am 3. Juni 1991, erst fünf Jahre später, bewilligten die Stimmberechtigten der Stadt Aarau den Kredit vom 10.5 Millionen Franken für die Ostumfahrung. Damals war man der Meinung, dass bei reibungslosem Ablauf 1993 Baubeginn sein könnte. Heute sind wir jedoch noch weit entfernt davon. Falls keine unvorhergesehenen Verzögerungen eintreten könnte der Baubeginn 1996 sein. Einer Eröffnung wird dann um die Jahrtausendwende entgegengesehen.

In welche Mühle wir da hineingeraten sind, kann ich Ihnen leider nicht erklären, aber 14 Jahre von Planung bis zur Realisierung sind schon eher selten. Zurzach, Döttingen und Bremgarten haben doch, wenn vielleicht etwas einfacher, ihre Leidensgeschichten bezüglich Umfahrungen in wesentlich kürzerer Zeit hinter sich gebracht. Wen wundert's denn noch, wenn am Projekt ständige Anpassungen nötig sind und neue Auflagen erfüllt werden müssen?

Für einige Instanzen sind offenbar die Telli- und Mühlemattstrasse zu weit weg, nur so lässt sich m.E. das bescheidene Engagement begründen. Die gleichen mühsamen Feststellungen erfahren wir auch im Projekt mit dem Staffeleggzubringer. Mir bleibt nichts anderes übrig, als an die städtischen und kantonalen Behörden zu appellieren, bei diesen Projekten nicht nur einen, sondern zwei Zacken zuzulegen. Ich kann mir nicht vorstellen, dass die Telli- und Mühlemattstrasse aber auch unsere schöne Altstadt bis zum Jahr 2000 die ständig wachsenden Verkehrsaufkommen noch aufnehmen können.

Ende Juni ist der Philosophenweg, einer der schönsten Spazierwege der Region, für die Radfahrer freigegeben worden. Die Meinungen ob diese Oeffnung richtig ist oder nicht, wer-



Fussreflex **Romy**

**Lassen Sie sich doch
wieder einmal verwöhnen!**

Gönnen Sie sich im Alltagsstress eine wohltuende, entspannende und regulierende

Fussreflexzonenmassage

Nacken-Rückenmassage mit Therapiekissen

Ganzkörpermassage

Wo finden Sie das? Bei Frau R. Steul

Fussreflex Romy · Maienzugstrasse 34 · 5000 Aarau · Tel. 064 22 70 29

Seit über 60 Jahren in Aarau

- keramische Wand- und Bodenbeläge
- Ofen- und Cheminéebau

Das Fachgeschäft bedient Sie prompt und zuverlässig

Righetli

Tellstrasse 62 Aarau
Telefon 064 - 22 13 36

AARE-TAXI AARAU



22 55 55

den sich etwa die Waage halten. An Werktagen, vom Montag bis Freitag könnte ich noch zustimmen. Am Samstag und Sonntag ist die Aufhebung für die Spaziergänger schon eher eine Zumutung. Wo sollen sich denn die Spaziergänger noch aufhalten, wenn bald jede Minute eine Glocke klingelt? Am besten vermutlich auf den "Strassen", denn die Trottoirs werden ja von den Radfahrern auch noch beschlagnahmt!

Als Sofortmassnahme halte ich eine konsequente Schliessung des Weges samstags und sonntags für Rad- und Mopedfahrer für angebracht; eine solche Regelung wäre sicher denkbar.

Nun, man kann ja auf jeden Entscheid wieder einmal zurückkommen, sollte das Nebeneinander gar nicht gehen. Aber an die Radfahrer möchte ich hier schon appellieren: Nehmen Sie besonders auf die Spaziergänger Rücksicht, denn es darf nicht vorkommen, dass im Gänsemarsch spaziert werden muss. Selbstverständlich wären aber auch Kontrollen nötig, ob die aufgestellten Verbote entsprechend beachtet werden. Es wäre zu wünschen, wenn für Rad- und Töfflifahrer die gleich strenge Praxis angewandt würde, wie dies Automobilisten bei Parkzeitübertretungen erfahren.

Mit freundlichen Telligrüssen
Walter Hagmann

★★★



Christine Gisiger
Neuenburgerstrasse 7
5004 Aarau
Telefon 064/22 02 89

naturelle
kosmetikstudio

GUTSCHEIN

10% Rabatt

einlösbar
bei Ihrer
1. Gesichtsbildung





Beim Waschen gut bedient.

Auch in der Waschstrasse brillieren wir durch freundliche **Bedienung** und modernste Technik. Für nur Fr. 8.- gibt's **schonende, umweltfreundliche Autowäsche**. Im Abo noch günstiger.

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr / 13.30 - 18.00 Uhr
Sa 8.00 - 16.30 Uhr durchgehend



PNEU EGGER

Aarau ■ Wassermattstrasse 3 ■ Telefon 064 27 67 67

Direktverkauf von Pneus, Alu- und Stahlfelgen, Batterien und Stossdämpfer.

DAS DACH VOM FACHMANN

- ▶ Ton- und Betonziegel
- ▶ Eternit für Fassaden und Dächer
- ▶ Flachbedachungen
- ▶ Unterdächer
- ▶ Modernste Isolationstechnik
- ▶ Sanierung von Isolationen
- ▶ Einbau von Dachfenstern
- ▶ Schneefangmontagen
- ▶ Dachpflege im Abonnement
- ▶ Bauberatungen

**Der Verbandsfachmann
in Ihrer Region:**

**HANS WASSMER
BEDACHUNGEN AG**

Neumattstrasse 2
5000 Aarau
064 - 22 47 74



Die Aarauer Frauenvereine feiern die

50.

Kinderkleiderbörse



Seit 25 Jahren existiert sie nun, diese Institution zum An- und Verkauf von Kindersachen.

Unsere Jubiläumsbörse findet vom 28. bis 30. September im Gemeinschaftszentrum Telli statt.

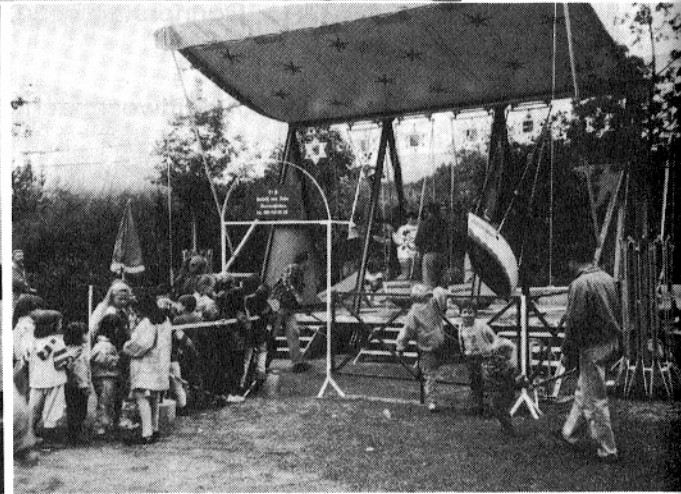
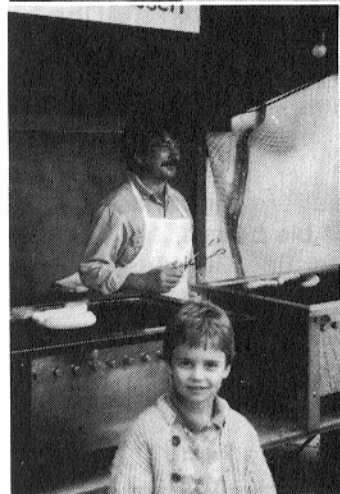
Annahme:	Dienstag	28. Sept.	14 - 17 Uhr
Verkauf:	Mittwoch	29. Sept.	14 - 17 Uhr
Auszahlung	Donnerstag	30. Sept.	14 - 16 Uhr

Die Kaffeestube ist am Mittwochnachmittag geöffnet

Angenommen werden gut erhaltene und saubere Kinderkleider, Velos, Spielsachen, Schuhe, Kinderschis bis 60 cm, Langlaufausrüstungen für Kinder, Laufgitter und Buggies

Der Reinerlös kommt wieder einer gemeinnützigen Institution zugute

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Frau H. Frey Tel. 37 17 05



Tellifest Impressionen





Stützliwösch

24h - Waschstrasse

**24h an 7 Tagen können Sie in
unseren 2 vollautomatischen
Waschstrassen Ihr Auto waschen
und pflegen.**

**Nebenbei können Sie sich bei uns GRATIS
über die neusten Weltgeschehnisse informie-
ren, da die aktuellsten Tageszeitungen im
Warteraum aufliegen.**

**Haben Sie auch gewusst, dass Sie bei uns
immer einen heissen Kaffee geniessen kön-
nen?**

**Stützliwösch Aarau
24h - Waschstrasse
bei der BP/Telli**



Hesch au scho öppis g'hört vom Telli chor ?
Mer heisse Widmer, Hofer oder Gloor
Mer händ au Manne met sehr schöne Stimme,
und tüend em Gmeschtechor denn zäme senge.

Im GZ-Telli denn, am Mittwoch z'Obe
tüend mer eusi Lieder probe
mängisch hämmer's no rächt loschtig,
macht's Di ächt ned au grad gloschtig ?

Wenn'd z'Aarau und Umgäbig wohnsch
und öppe emol id Telli chonsch,
so find'sch au s'GZ, säb isch klar
es freute sich mängs Augepaar.

Ob Maa, ob Frau, ob jung, ob alt,
mach am 20¹⁵ i der Telli halt.
chom lueg ine, sing eis mit
das wär eusi grossi Bitt!

Kontakt Telefon: 22 80 76 Gloor
22 78 80 Schwegler



Oekologie, Abfallwirtschaft, Entsorgungstechnik, Recycling.....

Sanierung der Sondermülldeponie Kölliken (SMDK) -- Bau der Schmutzwasser- und Abluftbehandlungsanlage

Mitte der 70er Jahre gründeten die beiden Kantone Aargau und Zürich, die Stadt Zürich und die Basler Chemische Industrie das Konsortium SMDK mit dem Ziel, die ordentliche Beseitigung der anfallenden Sonderabfälle sicherzustellen.

In den Jahren 1978 bis 1985 wurden zum damaligen Stand der Technik ca. 300'000 m³ Sonderabfälle in Kölliken deponiert. Aus heutiger Sicht wurde z.T. ungeeignetes Deponiegut (z.B. leichtlösliche Salze) eingelagert; dies zeigt sich nun am Anstieg der Schmutzwasserfrachten. Ebenfalls entstehen durch biologische Abbauprozesse Deponiegase, die jetzt umweltgerecht und umweltschonend verbrannt werden müssen.

Das gefasste Schmutzwasser der Deponie, ca. 100 m³ pro Tag, wird noch bis zur Inbetriebnahme der sich im Bau befindenden eigenen Kläranlage mit Tanklastwagen in Industriekläranlagen abgeführt.

Die neue Schmutzwasserbehandlungsanlage, welche mitte 1994 in Betrieb genommen wird, besteht im wesentlichen aus zwei chemisch/physikalischen und

TENNIS+SQUASH CENTER AARGAU Tel.064 22 66 88

Tennis-Platzmiete

Winter 1993/94

20. September 93 - 24. April 1994

	Einzel	11-er Abo	Fix
Montag- Freitag			
07.00 - 17.00	30.-	320.-	29.-
17.00 - 23.00	40.-		40.-
Samstag/Sonntag und allgemeine Feiertage			
08.00 - 22.00	38.-	400.-	37.-

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!



Allgemeine Bedingungen

Oeffnungszeiten

Montag- Freitag	07.00 - 23.00 Uhr
Samstag/Sonntag	08.00 - 22.00 Uhr
Feiertage	08.00 - 22.00 Uhr

Die Oeffnungszeiten während den Feiertagen:

24. Dezember	07.00 - 16.00 Uhr
25. Dezember	geschlossen
31. Dezember	07.00 - 16.00 Uhr
1. Januar	geschlossen

Die Feiertage werden im Fixstundengesamtprice berücksichtigt. Für besondere Anlässe müssen wir uns vorbehalten, über die Plätze zu verfügen. Für die ausgefallenen Stunden erhalten Sie einen Gutschein für eine Einzelstunde.

Preise

Die Preise verstehen sich pro Platzbelegung.

Zahlungsarten

Einzelstunden	vor Spielbeginn
Fixstunden	innert 30 Tagen nach Erhalt der Rechnung

Annulation von einzelnen Fixstunden

Falls Sie Ihre Fixstunden absagen müssen und nur wenn wir diese weitervermieten können, erhalten Sie einen Gutschein.

Annulationen von Einzelbuchungen

Reservationen müssen spätestens 24 Stunden vorher annulliert werden. Später wiederrufene Reservationen müssen voll bezahlt werden.



••••• Anmeldeformular •••••

Für eine Tennis- Fixstunde
 Winter 93/94 (20. September 93 - 24. April 1994)

Name: _____ Vorname: _____
 Strasse: _____ PLZ/Ort: _____
 Tel. Priv.: _____ Tel. Gesch.: _____
 Gewünschter Tag und Zeit: _____
 Datum: _____ Unterschrift: _____
 Für Annulation von Fixstunden werden Fr. 50.- für die Umtriebe verrechnet!

*De Plausch haa
ond erscht no fit bliiebe!*

Reservation und Auskunft:

**TENNIS+SQUASH
CENTER AARAU**

Telefon 064 22 66 88

Neumattstrasse 29, Postfach 97, 5004 Aarau



unsere weiteren Angebote

● **Tennis-Gruppenkurse**

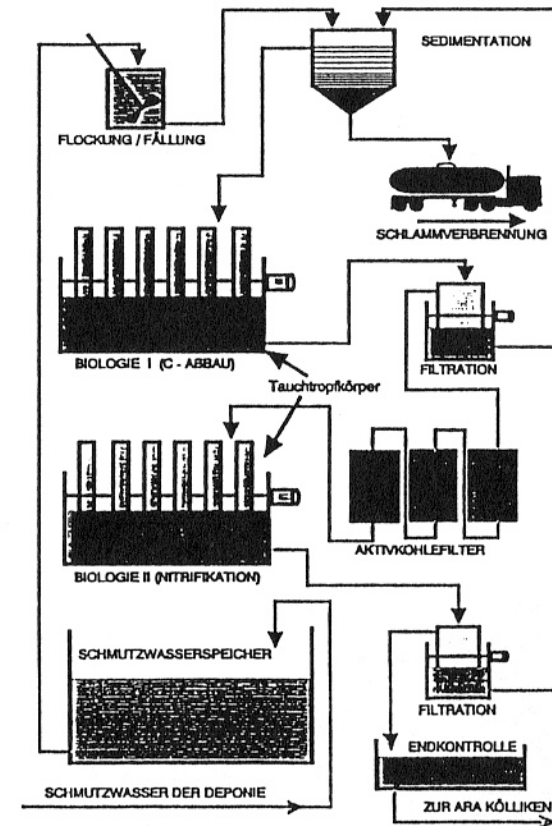
- Abendkurse
- Kinder- und Juniorenkurse
- Schnupperkurse
- Senioren- und Hausfrauenkurse

● **Einzelunterricht**

- **3 Hallen-Tennisplätze**
- **3 Aussen-Tennisplätze**
- **Spez. Tennis-Schulungsplatz**
- **4 Squash-Courts**
- **3 Badminton-Plätze**
- **Minigolf**
- **3 Solarien**
- **Massage**
- **Shop (mit Besspannungs-Service)**
- **Caféteria**



zwei biologischen Reinigungsstufen, wie das folgende Verfahrensschema zeigt:



Die sich in der Deponie bildenden Biogase sowie die übelriechende Abluft der Deponie werden in einer Ofenanlage bei 1000 Grad Celsius verbrannt und die Verbrennungsgase in einer Rauchgasreinigungsanlage nachbehandelt.

Im nächsten Frühjahr ist eine Besichtigung der Sondermülldeponie Kölliken für die Bevölkerung des Telliquartiers vorgesehen.

20 Jahre Telli - eine Erfolgsgeschichte

Das Telli: Quartiertreffpunkt und Einkaufszentrum für die Region

Am 24. Oktober 1973 wurde das Einkaufszentrum Telli feierlich eröffnet. Auf vorerst gut 4700 m² siedelten sich insgesamt 22 Geschäfte und Dienstleistungsbetriebe an und boten den Bewohnerinnen und Bewohnern des Telli-Quartiers bequeme, vielseitige Einkaufsmöglichkeiten und einen beliebten Treffpunkt. Mit dem Wachstum des dynamischen Quartiers entwickelte sich auch sein Einkaufszentrum. Das Telli wurde dank seiner verkehrstechnisch günstigen Lage und mit der Erweiterung der Verkaufsfläche 1986 zu einem beliebten Einkaufszentrum für die ganze Region.



Heute bietet das Telli mit seinem idealen Mietermix auf über 8600 m² alles für den täglichen Bedarf und den grossen Einkauf. In 34 Ladengeschäften und Dienstleistungsbetrieben finden die Kundinnen und Kunden ein umfassendes Angebot, das keine Wünsche offen lässt. Das Einkaufszentrum Telli ist für alle Verkehrsteilnehmer bequem und einfach zu erreichen. 550 gedeckte Parkplätze stehen den Autofahrerinnen


und Autofahrern zur Verfügung und eine Bushaltestelle vor der Tür macht das Telli für die Benutzerinnen und Benutzer der öffentlichen Verkehrsmittel attraktiv. Ob zu Fuss, mit Velo, Auto oder Bus, im Telli ist Einkaufen immer ein bequemes Vergnügen.

Der Erfolg des Einkaufszentrums Telli zeigt sich auch in den seit zwanzig Jahren stetig steigenden Umsatzzahlen. Der Gesamtumsatz der Geschäfte stieg seit 1974 von 26 Millionen auf gute 70 Millionen im vergangenen Jahr. Über eine Million Kundinnen und Kunden nutzen jährlich die bequemen Einkaufsmöglichkeiten. Über 250 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den verschiedenen Geschäften und Firmen engagieren sich für diese vielfältige, treue Kundschaft.

Investitionen für die Zukunft

Das Einkaufszentrum Telli ist immer bemüht, seine Infrastruktur den Anforderungen der Zeit laufend anzupassen. Im Geburtstagsjahr wurde mit verschiedenen Umbaumaassnahmen beim hinteren Eingang die Ladenstrasse noch kundenfreundlicher gestaltet. Ebenso wurde die Parkgarage renoviert und mit einem weissen Anstrich sowie einer verbesserten Beleuchtung ansprechender gestaltet. Im Eingangsbereich der Aufzüge wurden sogar spezielle, helle Damenparkplätze geschaffen. Unseren vielen treuen Kundinnen und Kunden danken wir ganz herzlich, dass sie sich durch die Lärm- und Staubimmissionen der zum Teil umfangreichen Bauarbeiten nicht abschrecken liessen.

Eine weitere grosse und zukunftsweisende Investition im Geburtstagsjahr war die umfangreiche Erneuerung der Haustechnik-Anlagen. Durch den Einsatz moderner Heizungs- und Lüftungstechnik reduziert sich der Gasverbrauch des Telli um rund einen Viertel. Diese neue, sparsame Infrastruktur ist sozusagen das Geburtstagsgeschenk des Telli an unsere Umwelt.

Natürlich nimmt das Telli seine Verantwortung gegenüber der Umwelt auch im Bereich der Abfallbewirtschaftung wahr. Die anfallenden Materialien, Glas, PET, Papier etc. werden sorgfältig sortiert und getrennt entsorgt. Organische Materialien werden wenn möglich in einer eigenen Anlage kompostiert. Für die individuelle Entsorgung steht den Bewohnerinnen und Bewohnern des Quartiers ebenfalls 

eine spezielle Abfall-Sammelstelle zur Verfügung. Investitionen für die Zukunft.

Das Jubiläumsfest - zwei Wochen voller Attraktionen

In seinem zwanzigsten Jahr ist das Telli in der Region Aarau mit einer neuen, frischen Werbekampagne aufgefallen. Die Aarauer Werbeagentur Urs Müller Marketing und Werbe AG hat dem Einkaufszentrum einen unübersehbaren Auftritt verpasst. Mit flotten Sprüchen, die zu regionalen Themen Stellung beziehen, macht das Telli in Inseraten, auf Plakaten und Kinodias auf sich aufmerksam. Diese unterhaltenden Botschaften werden ergänzt mit einem vielseitigen Aktivitätenprogramm, welches das Einkaufen im Telli zum Erlebnis macht.

Höhepunkt dieser Veranstaltungen ist natürlich das zweiwöchige Jubiläumsfest vom 6. - 18. September, an dem sich Tag für Tag Vereine aus der Region präsentieren. Als Dank für Ihre Treue bieten Ihnen zudem viele Telli-Geschäfte jeden Tag neue, sensationelle Preisangebote. An speziellen Marktständen in der Ladenstrasse kostet während des Jubiläumsfestes alles nur zwanzig Franken. Natürlich gehört zu einem richtigen Jubiläumsfest auch ein Wettbewerb mit tollen Preisen. Im Telli winken vom 6. - 18. September den glücklichen Gewinnerinnen und Gewinnern als Hauptpreis ein Auto und viele weitere Preise im Gesamtwert von über Fr. 25'000.-. Lassen Sie sich so viele Angebote, Attraktionen und Gewinnchancen nicht entgehen.

Exklusive Pins und Taxcards vom Telli

Sammlerinnen und Sammler aufgepasst: Das Einkaufszentrum Telli hat zu seinem 20. Geburtstag einen exklusiven Pin und zwei Taxcards in limitierter Auflage herausgebracht. Der lustige, farbige Telli-Pin ist ein Schmuckstück in jeder Sammlung. Für nur 5 Franken gibt es ihn in vielen Geschäften im Telli. Die beiden poppigen Taxcards sind einzeln oder zusammen ebenfalls in diversen Geschäften und am Postschalter im Telli erhältlich. Diese begehrten Sammlerstücke kosten je 15 Franken. Die lustigen Pins und Taxcards vom Telli sind ein ideales Mitbringsel nicht nur für Sammlerinnen und Sammler.



Gemeinschaftszentrum Telli

Hinweise und Mitteilungen

AUFRUF AN ALLE SENIORINNEN & SENIOREN IN DER TELLI !

Wer für ca. 2 Stunden das fröhliche Zusammensein liebt, liegt bei uns völlig richtig.

Unser nächster **Kontaktnachmittag**

findet statt am Mittwoch, 13. Oktober 1993

Wir treffen uns um 14.30 Uhr im Grossen Saal des Gemeinschaftszentrums Telli.

Ein interessanter Nachmittag bei Kaffee, Tee und einem kleinen Imbiss ist garantiert.

Es freut sich schon heute Ihr Walter Pugneth

E I N L A D U N G

Diavortrag über Laos, Kambodscha und Vietnam

Reise- und Erlebnisbericht über drei faszinierende und vom internationalen Tourismus wenig berührte Länder

Referentin: Silvia Fröhlich, Zürich
Datum: Freitag, 1. Oktober 1993
Zeit: 20.00 Uhr
Ort: Gemeinschaftszentrum Telli

Es lädt ein:
Baha'i - Gemeinde Aarau

Regazzoni

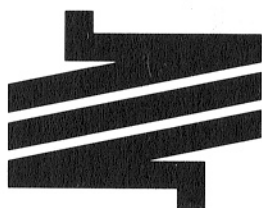
Hoch- und
Tiefbaugeschäft

Hugo Regazzoni
5000 Aarau

NEU: Mini-Mulden
von 1,5 - 2,5 m³

Tel. 064 / 22 29 31
Fax 064 / 24 04 60

- Ausführung von
- Neubauten
 - Tiefbau-Arbeiten
 - Reparaturen
 - Umbauten
 - Unverbindliche Beratung bei Bauvorhaben



Kurt Lüscher AG

Elektrotechnische Unternehmungen

Stark- und Schwachstromanlagen
Telefonanlagen A+B, EDV Installationen
Reparaturservice, AEG Servicestelle

5000 Aarau
Neumattstrasse 30
Tel. 064/25 44 44
Fax 064/22 56 22

Ihr Elektriker in der Telli



Baden Kantonsspital
Kleindöttingen
Bremgarten

Aarau Telli - Zentrum Tel. 22 17 70
Rütmattstrasse 7 Tel. 24 14 80

schuhgros
MARKENSCHUHE
ab 6. September 1993
Jubiläumsangebot
FREIZEITSCHUHE
für **Fr. 20.-**
solange Vorrat
Einkaufszentrum Telli
AARAU Tel. 064 / 24 68 38

schuhgros
MARKENSCHUHE
ab 6. September 1993
Jubiläumsangebot
FREIZEITSCHUHE
für **Fr. 20.-**
solange Vorrat
Einkaufszentrum Telli
AARAU Tel. 064 / 24 68 38



Gemeinschaftszentrum Telli

Hinweise und Mitteilungen

A U T O G E N E S T R A I N I N G I N A a r a u

Immer wieder wird darauf hingewiesen, dass die körperliche Leistungsfähigkeit nur erhalten werden kann, wenn ab und zu der Organismus zur Ruhe gebracht wird. Das Abschalten und Entspannen ist mit einer entsprechenden Einstellung im Gehirn verbunden, die beim Erwachsenen manchmal intuitiv, sicher aber nicht von selbst kommt. Das Leben pulsiert zwischen den beiden Polen Spannung und Entspannung, volle Leistung und tiefe Ruhe gehören zusammen wie Tag und Nacht. Damit sie richtig entspannen können, betreiben heute viele Menschen autogenes Training. Allerdings sollte man diese Entspannungstechnik nicht alleine, sondern unter fachkundiger Anleitung erlernen.

Der Verein für Volksgesundheit in Aarau bietet deshalb Gruppenkurse unter Leitung von Dr. Hermann Schmidhauser, dipl. Psychologe, Spreitenbach, an.

Kursbeginn ist der Montag, 18. Oktober 1993

Anfänger: 18.30 - 20.00, Oberstufe 20.15 - 22.00 Uhr.

Es werden 8 Abende jeweils am Montag durchgeführt. Bezahlt werden müssen nur die Kursabende, die besucht werden. Der Kursort ist das GEMEINSCHAFTSZENTRUM TELLI.

Weitere Auskünfte erteilt Frau Verena Hawkins, Wygärtliweg 16, 5016 Ober-Erlinsbach (Tel. 34 33 55)



Die Bäckerei in ihrem Quartier

Schönenwerd
Tellizentrum Aarau
Metro-Beck Aarau



Jürg Sommerhalder
Tellistrasse 118 5000 Aarau

Permanente
Neuwagen- und
Occasionsausstellung

SEAT Offizielle Markenvertretungen
SUBARU

064 / 24 06 24
Ein Anruf lohnt sich bestimmt!

DER SCHMUCK DESIGNER

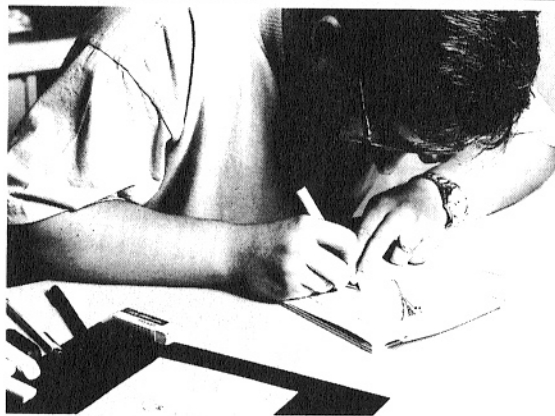
Andreas Voegele: Mein schöpferischer Beruf

5

Andreas Voegele schöpft in kreativer Phase das Design für mehrere Schmuckstücke. Sind sie formverwandt?

Von der Gestaltungsidee, zum Zusammenspiel von Formen, von Edelmetall und edlen Steinen. Erstaunliche Kreationen in der überlieferten Tradition zur Einheit gebracht. Schmuck von bleibendem Wert. Der Sie immer wieder erfreut und begeistert. Den Sie mit Stolz zur Schau tragen.

Als Fachgeschäft führen wir auch Uhren und Perlen.



HAUS WWA



Andreas + Karin Voegele
Goldschmiede, Schmuckdesign
Telli Einkaufszentrum, 5004 Aarau
Tel 064 24 88 59



PRO SENECTUTE

Neues Kurs- und Aktivitäts-
programm ab Herbst 1993



Nachstehend legen wir Ihnen das Programm 1993/94 vor. Wir laden die schon Geübten zur Fortsetzung ein, die Neueinsteiger zum Anfangen. Wir freuen uns auf Ihr Mitmachen. Unser Angebot:

- Altersturnen (auch im Telli-Gemeinschaftszentrum am Dienstag-Nachmittag)
- Aquarellmalen
- Atmen und Bewegen
- Autofahren heute
- Bridgekurs
- Diabetiker-Kochkurs
- Ferien (im Januar erscheint das neue Programm)
- Flötenkurse
- Freies Sticken
- Gedächtnistrainingskurs
- Geführte Autobiographie
- Kochkurs für Männer (im Zelgli-Schulhaus)
- Kreatives Arbeiten
- Kurz- und Langwanderungen (jeden Donnerstag)
- Leben mit Freude
- Patienzen-Kartenspiel für Alleinstehende
- Selbsthilfegruppe für Alleinstehende
- Selbsthilfegruppe für Parkinsonpatienten
- Seniorenmittagstische
- Spielnachmittage (Jassen, Schach und Bridge)
- Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch (Englisch auch im Telli-Gemeinschaftszentrum am Mittwoch-Vormittag)
- Schwimmen für Ältere - im Hallenbad in der Telli!
- Volkstanzkurse und offenes Volkstanz

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Verlangen Sie das neue Kursprogramm bei PRO SENECTUTE, Beratungsstelle, Bachstr. 111, 5001 Aarau, Tel. 064 / 24 08 66, wo Sie sich für alle Kurse bis spätestens 30. September 1993 anmelden können.



GRASSI

Velos Motos / Velosport

Hammer 3 beim Restaurant Kettenbrücke 5000 Aarau Tel. 064 22 22 14 Fax 064 22 54 46

Fahrräder vom guten Fachgeschäft geben Ihnen

TREK USA

Sicherheit für Garantie und Service



- Mountain-Bike • City-Bike • Oeko-Velo • Renn- und Sportvelo
 - Kinder Mountain-Bike • Veloanhänger jeder Art • Velo- und Sportbekleidung
- «TREK» MTB Mod. 800 **Fr. 695.-** • «AARIOS» City-Bike Familia **Fr. 795.-**

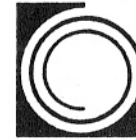
Restaurant Malibu

Ruth und Ömer
Akyüz-Keller
Tel. 064 / 22 86 52
5004 Aarau im Telli-Zentrum

Geniessen Sie die heimelige Atmosphäre in unserem Quartierrestaurant mit Gartenwirtschaft

Öffnungszeiten:

- Montag Ruhetag**
Dienstag - Freitag 8.00 - 24.00 Uhr
Samstag 8.00 - 18.00 Uhr
Sonntag 10.00 - 18.00 Uhr



Gemeinschaftszentrum Telli

Hinweise und Mitteilungen

J u n g i M ü e t t e r e

Am 20. Oktober treffen wir uns zu einem

Thailändischen Essen

Anmeldung bitte bis am 11. Oktober an U. Stierli
Tel.-Nr. 24 63 55

Unser weiteres Programm:

- 24.11.93 Wir basteln Adventskränze
 15.12.93 wir backen Weihnachtsguetzli

Herbst-Geheimnisse in der Telli

Auch im Herbst gibt es in der Telli Geheimnisse zu entdecken !

Lernen Sie Ihre Umgebung besser kennen. Auf einem einstündigen Rundgang werden wir verschiedene Lebewesen antreffen, die einige Rätsel aufgeben.



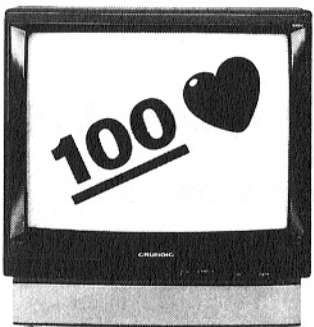
Die Exkursion findet am

Mittwoch, 22. September 1993 von 18.00 - 19.00 Uhr

statt und wird von ANL (AG Natur und Landschaft) in Aarau durchgeführt.


Treffpunkt: Telli, Eingang Wohnzeile D, beim Kreisel.

Diese Veranstaltung ist wie immer öffentlich und kostenlos.



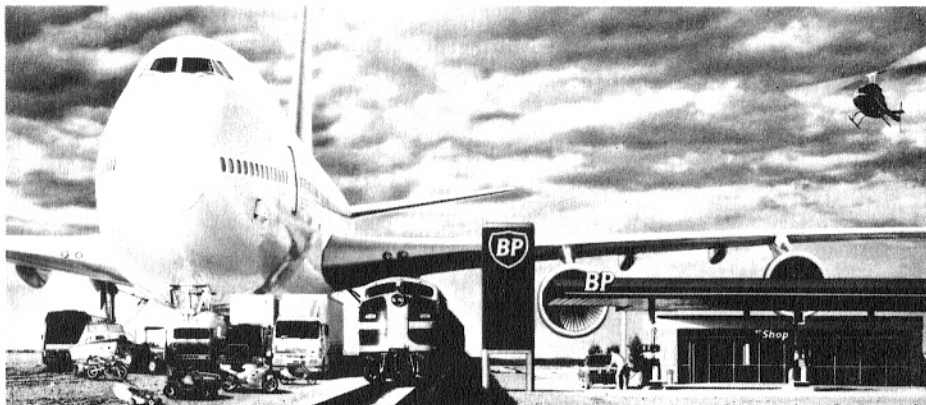
FLIMMERFREI
MADE BY
GRUNDIG

Ihr Fachgeschäft in der



Telli
GYTRONIC AG
5000 AARAU
Guyerweg 1 Telli
Industrielle Elektronik
Radio · TV · hi-fi
064 22 50 31

BP Service Telli Martina B. Sommerhalder
Neumattstrasse 9, 5000 Aarau
Tel. 064 22 50 76



Bei uns sind Sie
in bester Gesellschaft.



Gemeinschaftszentrum Telli

Hinweise und Mitteilungen

Mütterberatungs- und Säuglingsfürsorge

ACHTUNG: Die nächste Beratung im Gemeinschaftszentrum findet statt am:

MITTWOCH, 13. Oktober von 10.30 - 12.00 Uhr
und 13.30 - 16.00 Uhr

Sperrgut - Marken

sind während den normalen Sekretariats-Oeffnungszeiten im GEMEINSCHAFTSZENTRUM TELLI erhältlich.

Dienstag - Freitag	9 - 12 Uhr & 14 - 18 Uhr
Samstag	9 - 11 Uhr

Uebrigere Verkaufsorte sind: EWA-Laden an der hint. Vorstadt
Finanzverwaltung der Stadt Aarau

Jassgruppe im Gemeinschaftszentrum Telli

Diese fröhliche Freizeitgruppe ist offen für jung und alt.
Einzige Bedingung: Viel Humor und Freude am gemütlichen Beisammensein müssen mitgebracht werden.

Die Jassgruppe trifft sich jeweils:

Mittwoch-Nachmittag	14.00 - 18.00 Uhr
Freitag-Abend	19.00 - 22.00 Uhr

Es wird ohne Geldeinsatz gespielt!

Aarewanderung

Am Sonntag den 6. Juni traf sich eine kleine Gruppe Wanderlustiger am Rüchligstauwehr in der Telli, um unter der Leitung von Willi Jean-Richard der Aare entlang nach Olten zu wandern. Das Wetter hätte nicht schöner sein können und es war eine Freude, so unbeschwert in den strahlenden Frühsommernmorgen hinein zu marschieren, begleitet vom Rauschen des Wassers und dem Gesang der Vögel.



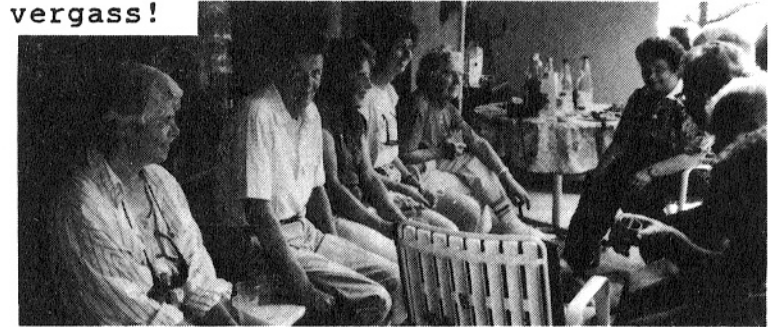
Nach dem Schönenwerder Stauwehr machten wir einen ersten Marschhalt und eine kleine Bestandaufnahme unserer Gruppe, die nebst dem Präsidenten des Quartiervereins auch noch von einem Hund begleitet wurde!

Richtung Niedergösgen ging es und dort wurden wir von Lotti, einer ehemaligen Aarauerin und ihrem Mann Hansruedi mit Aargauerfähnchen und einer Willkommenstafel begrüsst und zu einem Aperitif in ihrem schönen Garten eingeladen. Bei Getränken und Gebäck verbrachten wir eine gemütliche Stunde und wir möchten den Beiden für den freundlichen Empfang und ihre grosszügige Gastfreundschaft ganz herzlich danken!

Frisch gestärkt ging es weiter und vor uns hatten wir einige Zeit den faszinierenden Kontrast von Natur und Technik, im Vordergrund grüne Gersten- und rote Mohnfelder und dahinter den grossen, hellgrauen Kühlturm des AKW Gösgen.

Gegen 13 Uhr erreichten wir einen schönen, schattigen Picknickplatz der zur Hälfte von einer

grossen Türkenfamilie besetzt war, die dort den Geburtstag ihrer Tochter feierte. Sie hatten bereits ein grosses Feuer entfacht, so dass wir unsere Würste nur auf den Rost zu legen brauchten und eine gemütliche Mittagsrast hielten. Es war so friedlich, dass der Fotograf sogar das Fotografieren vergass!



Nach dieser Pause machten wir uns auf das letzte Stück Weg in Richtung Olten. Die Aare, die längere Zeit nur sehr wenig Wasser geführt hatte, bekam nun plötzlich ein anderes Gesicht. Mit ihrer vollen Wassermenge kam sie uns entgegen, ein breiter, ruhiger Fluss mit grünen Ufern, ein schöner Anblick!

Nachdem wir ein Stück über Asphalt und in der Sonne marschieren mussten, genossen wir den Schatten am Aareweg um so mehr und machten unter den schönen, alten Bäumen eine letzte, kurze Rast. Nachher ging es ins hübsche Bahnhofbuffet Olten zu einem wohlverdienten Kaffee.

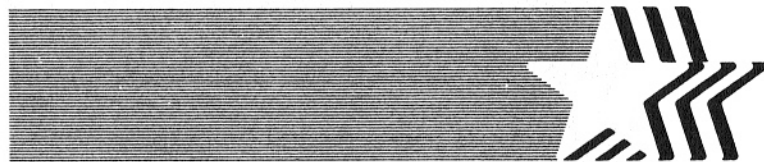
Mit dem Zug fuhren wir zurück nach Aarau und kamen müde aber zufrieden wieder in der Telli an.

Bei dem schönen Wetter hatte man eigentlich mit einer grösseren Anzahl Wanderlustiger gerechnet. Das Gelingen einer Wanderung hängt aber nicht unbedingt von der Teilnehmerzahl ab, sondern davon, ob die Beteiligten Freude daran haben und ich glaube, in dieser Hinsicht kann man die Wanderung als gelungen bezeichnen.

Wir möchten Willi Jean-Richard für seine Organisation recht herzlich danken und werden uns ein anderes Mal gerne wieder seiner Führung anvertrauen!

Else Carcer

Kredit von der Telli-Bank



NEUE AARGAUER BANK

im Einkaufszentrum Telli

5004 Aarau

Bancomat beim Fussgänger - Eingang Süd

QV Quartierverein Telli



kommende Veranstaltungen

- 27. Oktober HERBSTSINGEN**
des Telli-Chor
- 5. November AUTORENABEND**
mit Martin Renold
- 10. November RÄBELIECHTLI-UMZUG**
- 19. Dezember WEIHNACHTSFEIER**

Zu mieten gesucht:

Lagerraum ca. 8-12 m²

Offerten an: Quartierverein Telli, Postfach, 5004 Aarau,
Joseph Hochreuter, Telefon 064 22 46 19 oder
Ernst Geisseler, Telefon 064 22 74 20



DYNALINE

Mit diesem Inserat
erhalten Sie eine
Probebehandlung
zum Hit-Preis
von Fr. 50.-

- 3** bewährte Schlankheitstherapien
- Tiefenwärme
 - Impulsstrom
 - Gleitwelle

in **1**er Behandlung wirksam.

Die Superlative der Schlankheits-
und Cellulitebehandlungen!

Charmelle

Schönheits- und
Schlankheitsstudio

Gyrixweg 7, Aarau
beim Einkaufszentrum Telli
Tel. 064 / 22 66 47



IMPRESSUM

- Herausgeber:** Quartierverein + Gemeinschaftszentrum Telli, Aarau
- Redaktionsteam:** Walter Hagmann, Josef Hochreuter, Philip Moser
Walter Pugneth, Verena Wild
- Anschrift:** Redaktion Telli - Post, Postfach 543, 5004 Aarau
- Annahmestelle für Kleininserate:** Gemeinschaftszentrum Telli, 5004 Aarau
Tel. 064 / 24 63 44
- Inseratenannahme:** Gina Verlag, Tellistrasse 114, 5000 Aarau
Tel. 064 / 24 25 29
- Erscheinungsweise:** 10 Ausgaben pro Jahr Januar bis Juni Ende Monat
September bis Dezember Mitte Monat
- Redaktionsschluss:** Januar bis Juni am 15. des Monats
September bis Dezember am 1. des Monats
- Druck:** marc-jean, Druck- + Werbeatelier, Tellistrasse 114, 5000 Aarau
- Auflage:** 2'400 Exemplare

wird kostenlos an alle Haushalte und Geschäfte des Telli - Quartiers abgegeben

Wägeli zurück bringt Glück.



Wir gratulieren. Sie haben gewonnen.

Fr. 50.–

Holen Sie sich Ihren Einkaufsgutschein im Wert von Fr. 50.–
beim Kundendienst im Telli-Coop.

Es lohnt sich, ein Einkaufswägeli ins Telli retour zu bringen.
Machen Sie mit.

Telli

EINKAUFSZENTRUM AARAU

AMM MÜLLER